

D Installations- und Bedienungsanweisung LED Bodeneinbau-Strahler Messina Art. Nr. 500148

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem obenstehenden Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Leuchte. Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause LDBS erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Die Leuchte erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen an der Leuchte ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Leuchten oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Während des Betriebes werden die LED heiß. Auch das äußere Lampengehäuse wird warm.
- Bringen Sie die Leuchte nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen an der Leuchte führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Diese Produkte sind begehbar (maximal 5kN / 500 Kg), achten Sie darauf, dass die Produkte nicht mit einem Fahrzeug befahren werden.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte ist für den Einsatz in Innen- und Außenbereichen konstruiert.

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur mit einer Spannung von 230V ~50Hz betrieben werden.
- nur entsprechend der Schutzklasse I (eins) angeschlossen werden.
- nur auf einem stabilen, ebenen und kippfesten Untergrund fest montiert betrieben werden.
- nur auf normal bzw. nicht entflammaren Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.

4. Vor der Installation/Inbetriebnahme

- Die Leuchte darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf die Leuchte nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!

5. Installation/Inbetriebnahme

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft installiert werden.
- Vor der Installation müssen die gebäudeseitigen Anschlussleitungen spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus.
- Platzieren Sie die Bodeneinbaustrahler unter Beachtung der Sicherheits- und Warnhinweise an dem gewünschten Ort. Stellen Sie sicher, dass sich am Standort kein Wasser ansammeln kann. (Pfützenbildung)
- Nach der Positionierung des Kunststoff-Bodengehäuses an dem gewünschten Ort stellen Sie sicher, dass der Bodeneinbautopf sicher mit dem Untergrund verbunden ist. Legen Sie eine Drainage (z.B. aus Kieselsteinen) für das sich ansammelnde Wasser unter dem Bodeneinbaugehäuse an.
- Schließen Sie nun die Anschlussleitungen der Hausinstallation an die Schraubklemmen der Leuchte an. Schließen Sie zuerst den grün-gelben Schutzleiter und danach die beiden anderen Leitungen an. In der Regel ist das braune (oder schwarze) Kabel der Phasenleiter, schließen Sie diesen an die mit „L“ gekennzeichnete Klemme an. Der blaue Leiter muss an die mit „N“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.
- Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.



- Kontrollieren Sie nochmals den ordnungsgemäßen Anschluss.
- Anschließend stecken Sie den Bodeneinbaustrahler in das Kunststoff-Bodengehäuse. Achten Sie auf eine stabile und zuverlässige Befestigung.
- Achten Sie bei der Montage der Bodeneinbaustrahler und bei der Verlegung der Kabel auf mögliche Stolpergefahren in Gehbereichen.
- Schalten Sie den Sicherungsautomaten der Hausinstallation wieder ein.

6. Funktionsstörungen

Leuchte schaltet nicht ein

- Leuchte über den Schalter eingeschaltet?
- Kontrolle der angeschlossenen Leitungen

7. Technische Daten

Artikel	Abstrahlung	Anschluss	LED	Schutz- art	Schutz- klasse
500148	90 Grad	230 V~, 50 Hz	9 W, 500 lm, 3000 K, nicht austauschbar	IP67	I

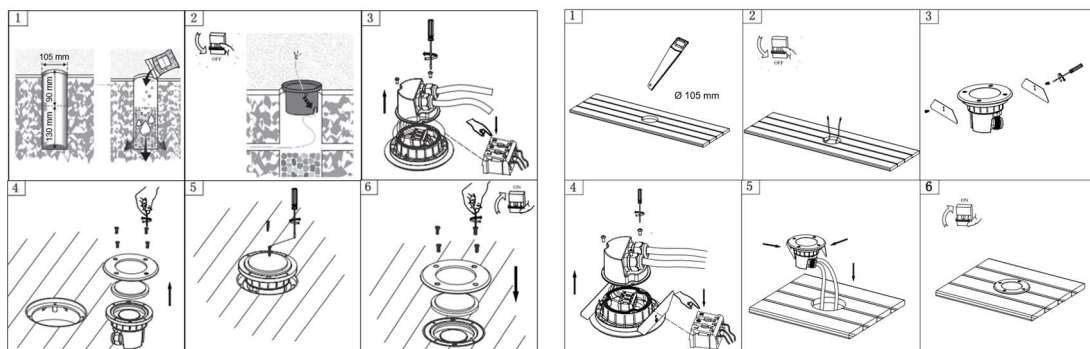
Diese Produkte enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

8. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch

9. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Hierfür stehen im Handel oder bei Entsorgungsunternehmen Sammelstellen zur Verfügung, die Betriebsgeräte und Lichtquellen kostenlos annehmen. Auf diese Weise können Rohstoffe geschont und Materialien wiederverwendet werden.



GB Installation and operating instructions

LED recessed floor spotlight Messina

Art. No. 500148

These operating instructions belong exclusively to the above-mentioned product. It contains important information on the commissioning and handling of the luminaire. Therefore, please pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. It is therefore important that you keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Introduction

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from LDBS, which has been built according to the current state of the art. The luminaire meets the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

2. Safety instructions

- In case of damage caused by non-observance of these operating instructions,
- the warranty claim expires!
- We do not assume any liability for consequential damages!
- If the lamp is damaged, it is strictly forbidden to put it into operation.
- Do not allow children to play unsupervised in the area of the luminaires or other electrical devices.
- During operation, the LEDs become hot. The outer lamp housing also becomes warm.
- Do not bring the luminaire into contact with extreme heat or open flame.
- Do not modify or alter the entire product. Modifications to the luminaire will void the warranty.
- These products can be walked on (maximum 5kN / 500 Kg), make sure that the products are not driven on with a vehicle.
- The type plate must not be removed.

3. Intended use

The luminaire is designed for indoor and outdoor use.

This product is for lighting purposes only and must:

- only be operated with a voltage of 230V ~50Hz.
- only be connected according to protection class I (one).
- only be operated firmly mounted on a stable, level and tilt-resistant base.
- only be operated on normal or non-flammable surfaces.
- not be subjected to strong mechanical stresses or heavy soiling.

4. Before installation/commissioning

- The luminaire may only be operated outside its packaging.
- Carefully remove the luminaire from its packaging.
- Before operating the luminaire, make sure that it has not been damaged during transport. If there is any damage to electrical parts, the lamp must not be operated. Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging material away from children and pets. Danger of suffocation!

5. Installation/Commissioning

- This product may only be installed by a qualified electrician.
- Before installation, the building's connecting cables must be disconnected from the power supply and secured against being switched on again. To do this, disconnect the corresponding circuit breaker of the building installation.
- Place the recessed floor spotlights in the desired location, observing the safety and warning instructions.
- desired location. Make sure that no water can collect at the location. (puddle formation)
- After positioning the plastic ground housing at the desired location, make sure that the ground recessed spotlight is securely connected to the substrate. Lay a drainage (e.g. of pebbles) for the accumulating water under the floor installation box.
- Now connect the connection lines of the house installation to the screw terminals of the luminaire. First connect the green-yellow protective conductor and then the other two lines. Usually the brown (or black) wire is the phase conductor, connect it to the terminal marked "L". The blue conductor must be connected to the terminal marked "N".
- Do not kink cables; please ensure that cables and connectors are free from tensile and torsional forces. Protect all cables and insulation from possible damage.
- Check again that the connection is correct.
- Then insert the recessed floor spotlight into the plastic floor housing. Make sure that the mounting is stable and reliable.



- When mounting the recessed floor spotlight and laying the cables, be aware of possible tripping hazards in walking areas.
- Switch on the circuit breaker of the house installation again.

6. Malfunctions

Luminaire does not switch on

- Light switched on at the switch?
- Check the connected lines

7. Technical data

Article	Radiation	Connection	LED	Protection type	Protection class
500148	90 Degree	230 V~, 50 Hz	9 W, 500 lm, 3000 K, not replaceable	IP67	I

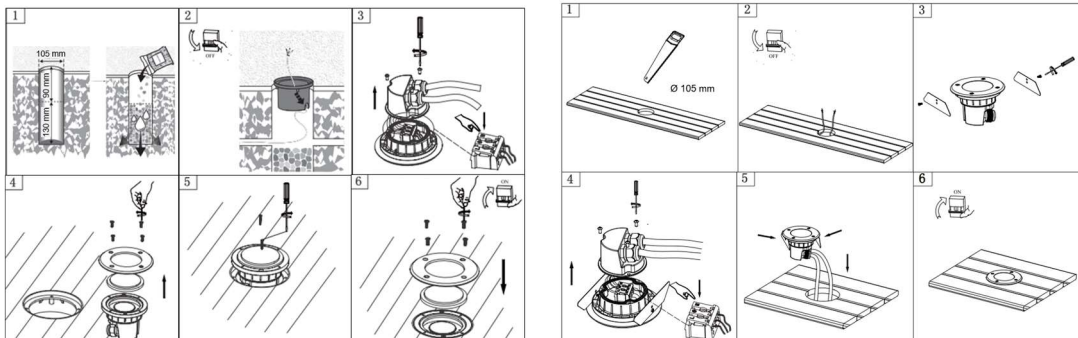
These products contain a light source of energy efficiency class F

8. Care

- First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.
- Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

9. Disposal

- Electronic waste equipment must be taken to public collection centres and must not be disposed of as household waste. For this purpose, collection points are available from retailers or waste disposal companies that accept operating devices and light sources free of charge. In this way, raw materials can be conserved and reused.



FR Instructions d'installation et d'utilisation

Projecteur LED encastré de sol Messina

Art. No. 500148

Ce mode d'emploi appartient exclusivement au produit susmentionné. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du luminaire. Veuillez donc prêter attention à ce mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers. Il est donc important que vous conserviez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Vous avez acheté un produit de LDBS, qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le luminaire répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de préserver l'état du produit et d'assurer un fonctionnement sûr, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter le présent mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation, le droit à la garantie s'éteint !
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs !
- Si la lampe est endommagée, il est strictement interdit de la mettre en service.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance dans la zone des lampes ou d'autres appareils électriques.
- Pendant le fonctionnement, les LED deviennent chaudes. Le boîtier extérieur de la lampe devient également chaud.
- Ne mettez pas le luminaire en contact avec une chaleur extrême ou une flamme nue.
- Ne pas modifier ou altérer l'ensemble du produit. Toute modification du luminaire annule la garantie.
- Ces produits sont praticables (5kN / 500 Kg maximum), veillez à ce qu'aucun véhicule ne circule sur ces produits.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

3. Utilisation prévue

Le luminaire est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

Ce produit est destiné à l'éclairage uniquement et doit :

- être utilisé uniquement avec une tension de 230V ~50Hz.
- être raccordé uniquement conformément à la classe de protection I (un).
- être utilisé uniquement en étant solidement fixé sur une base stable, de niveau et résistante à l'inclinaison.
- être utilisé uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques ou à des salissures importantes.

4. Avant l'installation/la mise en service

- Le luminaire ne doit être utilisé qu'en dehors de son emballage.
- Retirez avec précaution le luminaire de son emballage.
- Avant de faire fonctionner l'applique, assurez-vous qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Si les pièces électriques sont endommagées, la lampe ne doit pas être utilisée. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !

5. Installation/mise en service

- Ce produit doit être installé exclusivement par un électricien qualifié.
- Avant l'installation, les câbles de raccordement côté bâtiment doivent être mis hors tension et protégés contre toute remise en marche. Pour ce faire, désactivez le disjoncteur correspondant de l'installation domestique.
- Placez les spots encastrés dans le sol à l'endroit voulu en respectant les consignes de sécurité et les avertissements.
- l'endroit souhaité. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas s'accumuler à l'emplacement. (formation de flaques d'eau).
- Après avoir positionné le boîtier de sol en plastique à l'endroit souhaité, assurez-vous que le boîtier de sol encastré est bien fixé au sol. Installez un drainage (p. ex. avec des cailloux) pour l'eau qui s'accumule sous le boîtier d'encastrement au sol.
- Raccordez maintenant les câbles de raccordement de l'installation domestique aux bornes à vis du luminaire. Raccordez d'abord le conducteur de protection vert et jaune, puis les deux autres lignes. En règle générale, le câble marron (ou noir) est le conducteur de phase, connectez-le à la borne marquée "L". Le conducteur bleu doit être raccordé à la borne marquée "N".



- Ne pliez pas les câbles ; veillez à ce que les câbles et les connecteurs ne soient pas soumis à des forces de traction ou de torsion. Protéger tous les câbles et les isolations contre d'éventuels dommages.
- Contrôlez encore une fois le raccordement correct.
- Ensuite, insérez le spot encastré dans le boîtier de sol en plastique. Veillez à ce que la fixation soit stable et fiable.
- Lors du montage des spots encastrés dans le sol et de la pose des câbles, faites attention aux risques de trébuchement dans les zones de passage.
- Réenclenchez le disjoncteur de l'installation domestique.

6. Dysfonctionnements

Le luminaire ne s'allume pas

- Luminaire allumé par l'interrupteur mural ?
- Vérifier les lignes connectées

7. Données techniques

Article	Rayonnement	Raccordement	LED	Degré de protection	Classe de protection
500148	90 Degrés	230 V~, 50 Hz	9 W, 500 lm, 3000 K, non interchangeable	IP67	I

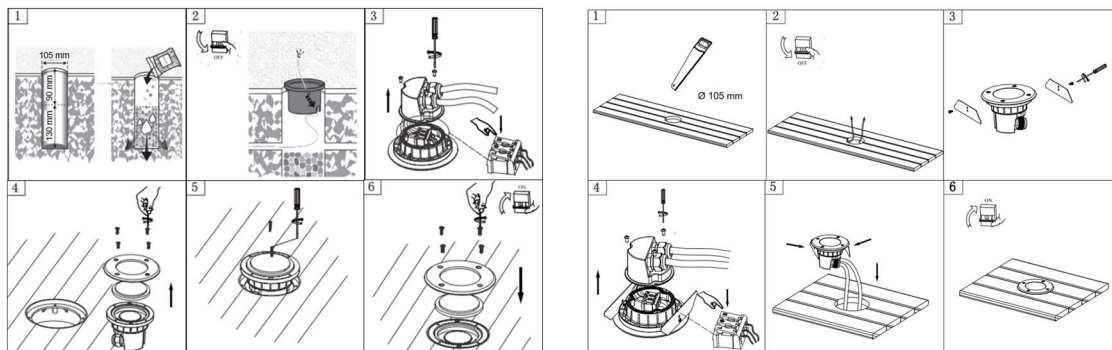
Ces produits contiennent une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F

8. Entretien

- Débranchez d'abord l'ensemble du produit de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon légèrement humide, doux et non pelucheux.

9. Mise au rebut

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés dans les centres de collecte publics et ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers. Des points de collecte sont disponibles dans le commerce ou auprès d'entreprises d'élimination des déchets, qui acceptent gratuitement les appareils électriques et les sources lumineuses. De cette manière, les matières premières peuvent être préservées et les matériaux réutilisés.



NL Montage- en bedieningsvoorschriften LED-vloerinbouwspot Messina Art. Nr. 500148

Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij het bovengenoemde product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik van de armatuur. Let daarom goed op deze gebruiksaanwijzing, ook als u dit product aan derden doorgeeft. Het is daarom belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing goed bewaart, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

1. Inleiding

Geachte klant, hartelijk dank voor de aankoop van ons product. U heeft een product van LDBS gekocht, dat gebouwd is volgens de huidige stand van de techniek. De armatuur voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. Om de staat van het product te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!

2. Veiligheidsinstructies

- Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing is ontstaan,
- vervalt de aanspraak op garantie!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
- Als de lamp beschadigd is, is het ten strengste verboden de lamp in gebruik te nemen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de lampen of andere elektrische apparaten.
- Tijdens het gebruik worden de LED's heet. De buitenste lampbehuizing wordt ook warm.
- Breng de armatuur niet in contact met extreme hitte of open vuur.
- Breng geen wijzigingen of veranderingen aan het gehele product aan. Wijzigingen aan de armatuur leiden tot het vervallen van de garantie.
- Deze producten zijn begaanbaar (maximum 5kN / 500 Kg), zorg ervoor dat er niet met een voertuig over de producten gereden wordt.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

3. Beoogd gebruik

Le luminaire est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor verlichtingsdoeleinden en mag

- alleen worden gebruikt met een spanning van 230V ~50Hz.
- alleen worden aangesloten in overeenstemming met beschermingsklasse I (één).
- uitsluitend worden gebruikt op een stabiele, vlakke en kantelbestendige ondergrond.
- alleen worden gebruikt op normale of niet-ontvlambare oppervlakken.
- niet blootgesteld worden aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.

4. Voor de installatie/inbedrijfstelling

- De armatuur mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Haal de armatuur voorzichtig uit de verpakking.
- Voordat u de lamp in gebruik neemt, moet u controleren of de lamp tijdens het transport niet beschadigd is. Bij beschadiging van elektrische onderdelen mag de lamp niet worden gebruikt. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!

5. Installatie/inbedrijfstelling

- Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Vóór de installatie moeten de aansluitkabels van het gebouw worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet en tegen herinschakelen worden beveiligd. Schakel hiertoe de betreffende automaat van de gebouwinstallatie uit.
- Plaats de inbouw vloerspots op de gewenste plaats en neem daarbij de veiligheids- en waarschuwingsvoorschriften in acht.
- gewenste locatie. Zorg ervoor dat er zich geen water kan verzamelen op de plaats. (plasvorming)
- Nadat u de plastic aardingsbehuizing op de gewenste plaats hebt aangebracht, moet u ervoor zorgen dat de aardingsspot goed is aangesloten op de ondergrond. Leg een afvoer (bijv. van kiezelstenen) voor het ophopende water onder de ingebouwde vloerdoos.
- Verbind nu de aansluitkabels van de huisinstallatie met de schroefklemmen van de armatuur. Sluit eerst de groen-gele beschermingsleiding aan en daarna de twee andere leidingen. In het algemeen is de bruine (of zwarte) kabel de fasegeleider, sluit deze aan op de met "L" gemarkeerde klem. De blauwe geleider moet worden aangesloten op de met "N" gemarkeerde klem. Kabels mogen niet knikken; zorg ervoor dat kabels en connectoren vrij zijn van trek- en torsiekrachten. Bescherm alle kabels en isolatie tegen mogelijke beschadiging.
- Controleer nogmaals of de verbinding in orde is.



- Steek vervolgens de verzonken vloerspot in de kunststof vloerbehuizing. Zorg ervoor dat de bevestiging stabiel en betrouwbaar is.
- Let bij het monteren van de vloerstraler en het leggen van de kabels op mogelijk struikelgevaar in looppaden.
- Schakel de hoofdschakelaar van de huisinstallatie weer in.

6. Storingen

Armatuur schakelt niet in

- Armatuur ingeschakeld via wandschakelaar?
- Controleer de aangesloten leidingen

7. Technische gegevens

Artikel	Straling	Aansluiting	LED	Beschermings- klasse	Beschermings- klasse
500148	90 Graad	230 V~, 50 Hz	9 W, 500 lm, 3000 K, niet verwisselbaar	IP67	I

Deze producten bevatten een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F

8. Onderhoud

- Koppel het gehele product eerst los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen voordat u
- reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert.
- Reinig het product regelmatig - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

9. Verwijdering

- Afgedankte elektronische apparatuur moet naar openbare inzamelcentra worden gebracht en mag niet als huishoudelijk afval worden weggegooid. Hiervoor zijn inzamelpunten beschikbaar bij detailhandelaren of afvalverwerkingsbedrijven die bedieningsapparaten en lichtbronnen gratis accepteren. Op deze manier kunnen grondstoffen worden bewaard en hergebruikt.

